



28 de mayo de 2015

(15-2769)

Página: 1/10

Original: inglés

**UNIÓN EUROPEA Y SUS ESTADOS MIEMBROS - DETERMINADAS
MEDIDAS RELATIVAS AL SECTOR DE LA ENERGÍA**

**SOLICITUD DE ESTABLECIMIENTO DE UN GRUPO ESPECIAL
PRESENTADA POR LA FEDERACIÓN DE RUSIA**

La siguiente comunicación, de fecha 11 de mayo de 2015, dirigida por la delegación de la Federación de Rusia al Presidente del Órgano de Solución de Diferencias, se distribuye de conformidad con el párrafo 2 del artículo 6 del ESD.

He recibido de las autoridades de mi país instrucciones de solicitar el establecimiento de un grupo especial, de conformidad con el artículo 6 del ESD, el artículo XXIII del Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios ("AGCS") y el artículo XXIII del Acuerdo General sobre aranceles Aduaneros y Comercio de 1994 ("GATT de 1994"), con respecto a determinadas medidas mantenidas por la Unión Europea ("UE") y sus Estados miembros y aplicadas dentro del territorio de la UE por la UE y sus Estados miembros, incluso mediante el denominado "tercer paquete energético" y los instrumentos jurídicos conexos descritos más adelante.

El 30 de abril de 2014, la Federación de Rusia solicitó la celebración de consultas con la UE y sus Estados miembros, de conformidad con los artículos 1 y 4 del ESD, el artículo XXIII del AGCS, el artículo XXIII del GATT de 1994, el párrafo 1 del artículo 4, el párrafo 1 del artículo 7 y el artículo 30 del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias y el artículo 8 del Acuerdo sobre las Medidas en materia de Inversiones relacionadas con el Comercio, con respecto a determinadas restricciones y prescripciones adoptadas, mantenidas y aplicadas dentro de sus territorios respectivos por la UE y sus Estados miembros, incluidos Croacia, Hungría y Lituania, mediante el denominado "tercer paquete energético" y los instrumentos jurídicos conexos. La solicitud se distribuyó el 8 de mayo de 2014 en el documento WT/DS476/1, S/L/409, G/L/1067, G/SCM/D102/1, G/TRIMS/D/40. Los días 23 y 24 de junio y 10 de julio de 2014, la Federación de Rusia celebró consultas con la UE y sus Estados miembros con objeto de llegar a una solución mutuamente satisfactoria. Lamentablemente, las consultas no permitieron resolver la diferencia.

La UE adoptó el tercer paquete energético en julio de 2009. En el principal componente de ese paquete relativo al gas, la Directiva 2009/73/CE (la "Directiva")¹, se establecen lo que se describe en ella como normas comunes en materia de transporte, distribución, suministro y almacenamiento en la UE de gas natural, incluido el gas natural licuado (GNL).² En la Directiva se declara también que el tercer paquete energético derogó y sustituyó los instrumentos jurídicos que constituían el segundo paquete energético, aunque determinadas medidas de este relativas a exenciones siguen vigentes. Así pues, el tercer paquete energético es el último de una serie de instrumentos jurídicos e iniciativas de política destinados a centralizar y hacer más estricto el control sobre el mercado de la energía de la UE, incluidos los derechos de los proveedores rusos de gas natural y servicios de gas natural, así como sobre el gas ruso importado como fuente de suministro al mercado de la UE. La Federación de Rusia considera que el tercer paquete energético, al igual que la política general de la UE relativa al gas natural y a la energía en sentido

¹ Directiva 2009/73/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de julio de 2009, sobre normas comunes para el mercado interior del gas natural y por la que se deroga la Directiva 2003/55/CE, DO L 211/94 de 14.8.2009 ("Directiva 2009/73/CE" o la "Directiva").

² De conformidad con las disposiciones de la Directiva, el "gas natural" comprende el gas natural licuado ("GNL").

más amplio, restringe en forma injustificable las importaciones de gas natural originarias de Rusia y discrimina contra los servicios y los proveedores de servicios de transporte de gas natural por gasoductos de Rusia.³

Por consiguiente, la Federación de Rusia solicita respetuosamente que, de conformidad con el artículo 6 del ESD, el OSD establezca un grupo especial, con el mandato uniforme contenido en el párrafo 1 del artículo 7 del ESD, para examinar la cuestión que se expone a continuación:

1. Medidas de separación, certificación en relación con terceros países y exención de infraestructuras

En la Directiva se exige que las "empresas de gas natural integradas verticalmente" sean objeto de "separación" y que sus activos relacionados con la red de transporte o el gestor de la red de transporte se separen de los activos relacionados con la producción y el suministro. En la Directiva se conceden a los Estados miembros facultades discrecionales para elegir entre tres modelos posibles de separación: separación patrimonial, gestor de red independiente y gestor de transporte independiente.⁴ El modelo de separación patrimonial es el más restrictivo. Impide que la misma persona o personas ejerzan el control sobre una empresa que realice cualquiera de las funciones de producción o suministro y ejerzan el control o cualquier derecho sobre el gestor de la red de transporte o la red de transporte y viceversa. Entre los derechos que excluye la separación patrimonial figura la posesión de una parte mayoritaria.⁵ En cambio el modelo de gestor de red independiente permite que la empresa de gas integrada verticalmente conserve la plena propiedad del gestor de la red de transporte si se designa a una entidad exterior, el gestor de red independiente, para explotar el gestor de la red de transporte.⁶ El modelo del gestor de transporte independiente es incluso menos restrictivo y permite que la empresa integrada verticalmente mantenga el control del gestor de la red de transporte y lo explote mediante una filial separada.⁷

Las leyes de aplicación de Croacia y Hungría permiten el uso de los tres modelos de separación, mientras que Lituania solo permite que se utilice el modelo de separación patrimonial. En el sector de los servicios de transporte por tuberías inscrito en sus Listas de compromisos específicos en materia de servicios anexas al AGCS (las "Listas"), Croacia, Hungría y Lituania contrajeron compromisos de conformidad con los artículos XVI y XVII del AGCS con respecto a los servicios de transporte por tuberías. A la luz de esos compromisos, la Federación de Rusia considera que las medidas de separación aplicadas en las leyes de Croacia, Hungría y Lituania son incompatibles con las obligaciones en materia de acceso a los mercados asumidas por esos Miembros de conformidad con el párrafo 1 del artículo XVI del AGCS de otorgar a los servicios y a los proveedores de servicios de los demás Miembros un trato no menos favorable que el previsto en sus Listas y que los tres Miembros mantienen o adoptan medidas incluidas en el párrafo 2 del artículo XVI del AGCS.

La Directiva dispone también que, cuando el propietario de la empresa integrada verticalmente sea el Estado miembro u otro organismo público, no se considerará que son la misma persona o personas que dos organismos públicos distintos que ejerzan el control sobre el gestor de la red de transporte y sobre una empresa que realice las funciones de producción o suministro.⁸ En realidad, esta medida permite al gobierno de un Estado miembro tener la propiedad y el control tanto del gestor de la red de transporte como de las partes de la empresa integrada verticalmente dedicadas a la producción o el suministro mientras que los proveedores de servicios de terceros países, incluidos los rusos, no pueden hacerlo. Croacia, Hungría y Lituania han aplicado cada uno de ellos versiones de esa medida en sus legislaciones respectivas. La Federación de Rusia

³ Los "servicios de transporte de gas natural por gasoductos" (o los "servicios de transporte por gasoductos") comprenden, aunque no se limitan necesariamente a ellos, el transporte y el suministro de gas natural, incluido el GNL, y los servicios relacionados con el transporte y el suministro de gas natural, incluidos los servicios de GNL.

⁴ Artículo 9 de la Directiva. En el apartado 9 del artículo 9 de la Directiva se prevé un cuarto modelo de separación patrimonial. En aras de la claridad, la Federación de Rusia señala que las referencias a disposiciones concretas de los instrumentos jurídicos que figuran en esta solicitud tienen fines de explicación y se efectúan sin perjuicio del examen en el procedimiento de otras disposiciones pertinentes de los instrumentos jurídicos específicos aquí citados.

⁵ Letra c) del apartado 2 del artículo 9 de la Directiva.

⁶ Artículo 14 de la Directiva.

⁷ Capítulo IV de la Directiva.

⁸ Apartado 6 del artículo 9 de la Directiva.

considera que esas medidas son incompatibles, *de jure*, con las obligaciones que impone a Croacia, Hungría y Lituania el artículo XVII del AGCS de otorgar a los servicios y los proveedores de servicios de cualquier otro Miembro un trato no menos favorable que el que dispensen a sus propios servicios similares o proveedores de servicios similares. Por otra parte, los gobiernos de Croacia y Lituania tienen tanto la propiedad como el control del gestor de la red de transporte y de las partes dedicadas a la producción o el suministro de la única empresa integrada verticalmente que proporciona servicios de transporte por gasoductos en sus territorios respectivos. Por lo tanto, la Federación de Rusia considera que esas medidas son incompatibles, *de facto*, con las obligaciones que impone a Croacia y Lituania el artículo XVII del AGCS.

Además, en determinados Estados miembros que han adoptado legislación de aplicación que requiere la separación patrimonial, incluidos Lituania y Estonia, se ha exigido al proveedor ruso de servicios de transporte por gasoductos que ceda el control del gestor de la red de transporte o se le exigirá en el futuro sobre la base de la legislación vigente. En otros Estados miembros que admiten la utilización de los modelos de gestor de red independiente y/o gestor de transporte independiente, se ha permitido que las empresas integradas verticalmente cuya propiedad o control pertenezca a una persona o personas de otros terceros países adopten cualquiera de esos dos modelos de separación y, por lo tanto, mantengan la propiedad y diversos grados de control tanto del gestor de la red de transporte como de las partes dedicadas a la producción o el suministro de la empresa integrada verticalmente. La Federación de Rusia considera que esas medidas hacen que se otorgue a los servicios de transporte por gasoductos y los proveedores de esos servicios rusos un trato menos favorable que el que se concede a los servicios similares y a los proveedores de servicios similares de otros terceros países, de manera contraria a las obligaciones que impone a la UE el párrafo 1 del artículo II del AGCS. Por otra parte, contrariamente a lo exigido en el párrafo 1 del artículo I del GATT de 1994, el hecho de que se haya permitido que los proveedores de gas natural de terceros países adopten en determinados Estados miembros los modelos de separación de gestor de red independiente o de gestor de transporte independiente concede al gas natural importado de esos terceros países una ventaja, favor, privilegio o inmunidad que no se concede inmediata e incondicionalmente al gas natural originario de Rusia transportado y colocado en el mercado de Estados miembros que exigen la separación patrimonial. También recibe ese gas natural de origen ruso un trato menos favorable que el concedido al gas natural de origen interno transportado y colocado en el mercado de Estados miembros que permiten la utilización de los modelos de gestor de red independiente y/o gestor de transporte independiente, contrariamente a las obligaciones que impone a la UE el párrafo 4 del artículo III del GATT de 1994.

A continuación, en la Directiva se exige que se certifique que los gestores de redes de transporte de cada Estado miembro cumplen las prescripciones pertinentes en materia de separación. No obstante, cuando solicita la certificación un propietario de la red de transporte o un gestor de la red de transporte controlado por una persona o personas de un tercer país, la Directiva exige que la solicitud sea denegada a menos que se demuestre que la certificación "no pondrá en peligro la seguridad de suministro" del Estado miembro y la UE.⁹ No se establece una prescripción similar en el caso de las solicitudes de certificación de nacionales. Croacia, Hungría y Lituania han aplicado versiones de esta "medida de certificación en relación con terceros países" en sus legislaciones respectivas. La Federación de Rusia considera que esas medidas son incompatibles, *de jure*, con las obligaciones que impone a Croacia, Hungría y Lituania el artículo XVII del AGCS de otorgar a los servicios y los proveedores de servicios de cualquier otro Miembro un trato no menos favorable que a los servicios similares o proveedores de servicios similares de esos tres Miembros. Además, de conformidad con la Directiva, las solicitudes de certificación de un propietario de una red de transporte o un gestor de una red de transporte ubicado en un Estado miembro de la UE pero controlado por una persona o personas de otro Estado miembro no están sujetos a la medida de certificación en relación con terceros países. Por consiguiente, los servicios y los proveedores de servicios de un Estado miembro de la UE reciben un trato más favorable por parte de otros Estados miembros que los servicios y los proveedores de servicios de otros terceros países, entre ellos Rusia. Esto es así pese al hecho de que la UE y cada uno de esos Estados miembros son también Miembros de la OMC. La Federación de Rusia considera que esa medida es incompatible, *de jure*, con las obligaciones que impone a los Estados miembros de la UE el párrafo 1 del artículo II del AGCS de otorgar inmediata e incondicionalmente a los servicios y a los proveedores de servicios de cada Miembro un trato no menos favorable que el que concedan a los servicios similares y a los proveedores de servicios similares de cualquier otro país.

⁹ Artículo 11 de la Directiva.

En el mismo sentido, dado que la prescripción de certificación es de aplicación general, Croacia, Hungría y Lituania no administran la medida de certificación en relación con terceros países de manera razonable, objetiva e imparcial, contrariamente a las obligaciones que impone a esos Miembros el párrafo 1 del artículo VI del AGCS. Análogamente, Rusia considera que la medida de certificación en relación con terceros países constituye una prescripción en materia de licencias y títulos de aptitud que anula o menoscaba los compromisos específicos de Croacia, Hungría y Lituania en el sector de los servicios de transporte por tuberías de manera incompatible con el párrafo 5 a) del artículo VI del AGCS.

Además, diversos Estados miembros han publicado decisiones en materia de certificación, la mayor parte de las cuales han sido aprobadas por la Comisión Europea ("Comisión"). Sin embargo, la Comisión se negó a aprobar la certificación de Gaz-System S.A. por Polonia como gestor de red independiente de la parte polaca del gasoducto Yamal-Europe ("Yamal"). Habiendo constatado que el propietario de Yamal, Europolgaz, está controlado conjuntamente por el titular del gas polaco y un proveedor de servicios de transporte por gasoductos ruso, la Comisión exigió a Polonia que realizara una evaluación de la seguridad de suministro. Sin embargo, anteriormente, la Comisión había aprobado la certificación de al menos dos gestores de redes de transporte en Estados miembros en los que personas de otros terceros países eran propietarias de un interés del 100% sin que se hubieran realizado ningún control o evaluaciones de la "seguridad de suministro". Al actuar de esa manera, en contra de las obligaciones que le impone el párrafo 1 del artículo II del AGCS, la UE otorgó a los servicios y a los proveedores de servicios rusos un trato menos favorable que a los servicios similares y a los productores de servicios similares de esos terceros países.

La Directiva exige además a los Estados miembros que garanticen la aplicación de un sistema de acceso de terceros a la red de transporte y distribución y a las instalaciones de GNL en la UE.¹⁰ La Directiva permite que "las grandes infraestructuras de gas nuevas, es decir, los interconectores y las instalaciones de GNL y de almacenamiento", queden exentas de las prescripciones en materia de separación y acceso de terceros y otras prescripciones en determinadas condiciones. Se permiten las mismas exenciones en el caso de "los aumentos significativos de capacidad en las infraestructuras ya existentes, así como [de] las modificaciones de dichas infraestructuras que permitan el desarrollo de nuevas fuentes de suministro de gas."¹¹ Las condiciones que deben examinarse al evaluar esas solicitudes otorgan a los Estados miembros y a la Comisión facultades discrecionales importantes para determinar si concederán exenciones de infraestructuras.

En virtud de esas disposiciones de la Directiva, se han concedido varias exenciones de infraestructuras. Hay exenciones similares anteriormente concedidas de conformidad con disposiciones comparables de la Directiva 2003/55/CE, como parte del segundo paquete energético, que siguen vigentes.¹² Un proveedor ruso de servicios de transporte por gasoductos controla el gasoducto *Ostseepipeline-Anbindungsleitung* ("OPAL"). Después de que se clasificara el gasoducto OPAL como un "interconector", la autoridad alemana concedió a sus propietarios una exención de infraestructura limitada en cuanto a la capacidad utilizada para transportar gas natural de Griefswald, lugar en que el gas entra en Alemania procedente del gasoducto Nordstream ("Nordstream"), a Brandov, donde el gas natural sale de Alemania y entra en la República Checa. No obstante, la Comisión impuso un límite máximo del 50% a la posibilidad del proveedor ruso que explota el gasoducto OPAL, descrito como una "empresa dominante", de adquirir capacidad de salida en la frontera checa. El proveedor ruso solo puede superar ese límite aplicando un programa de "cesión de gas" y vendiendo anualmente 3.000 millones de metros cúbicos de su gas a un precio fijo determinado por el gobierno a los proveedores competidores en el mercado checo, con independencia de la capacidad adicional reservada por el proveedor ruso. No se impuso una prescripción similar de cesión de gas en el caso de las decisiones por las que se concedieron exenciones de infraestructuras en relación con gasoductos definidos como interconectores y controlados por proveedores de gas natural y servicios de transporte por gasoductos de otros terceros países.

Además, el gasoducto *Nordeuropäische Erdgasleitung* ("NEL") está destinado a transportar el gas ruso hacia el oeste a través de Alemania, desde Griefswald, el punto de entrada del Nordstream, a

¹⁰ Artículo 32 de la Directiva.

¹¹ Artículo 36 de la Directiva.

¹² Artículo 22 de la Directiva 2003/55/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de junio de 2003, sobre normas comunes para el mercado interior del gas natural y por la que se deroga la Directiva 98/30/CE, DO L 176, 15.7.2003, páginas 57 y 78 ("Directiva 2003/55/CE").

Rehden en Alemania. Los propietarios del gasoducto NEL, entre los que figura un proveedor de servicios ruso, solicitaron una exención de las prescripciones contenidas en la Directiva. Alemania denegó esa solicitud basándose en que el gasoducto no reúne las condiciones de un interconector. Aunque al denegar una exención para el NEL se interpretó de manera estricta la definición de interconector que figura en la Directiva, se admitieron solicitudes de exenciones de proveedores de servicios o propietarios de otros gasoductos de terceros países que tampoco responden a la definición de interconector que figura en la Directiva (y en el segundo paquete energético).

La Federación de Rusia considera que contrariamente a las obligaciones que le impone el párrafo 1 del artículo II del AGCS, en el caso de las decisiones sobre los gasoductos OPAL y NEL la UE otorgó a los servicios y a los proveedores de servicios rusos un trato menos favorable que el que concedió a los servicios similares y a los proveedores de servicios similares de otros terceros países de conformidad con las decisiones pertinentes que otorgaron exenciones a esos proveedores. Como resultado de esas medidas, no se concede inmediata e incondicionalmente al gas natural originario de Rusia cualquier ventaja, favor, privilegio o inmunidad concedido al gas natural originario de determinados terceros países, contrariamente a las obligaciones que impone a la UE el párrafo 1 del artículo I del GATT de 1994.

Además, la exigencia de que el explotador del gasoducto OPAL aplique el programa de cesión de gas de 3.000 millones de metros cúbicos tiene un efecto limitador en el volumen del gas ruso que se importa en el mercado de la UE. La medida mantiene o establece, pues, una restricción *de facto* a la importación, contrariamente a lo dispuesto en el párrafo 1 del artículo XI del GATT de 1994. La Federación de Rusia considera asimismo que la prescripción de cesión de gas en el caso del OPAL infringe también el párrafo 3 a) del artículo X del GATT de 1994. Concretamente, al imponer la prescripción de cesión de gas de 3.000 millones de metros cúbicos en las condiciones arriba descritas únicamente al gas ruso importado, pero no al gas de terceros países transportado por gasoductos objeto de otras decisiones en materia de exención, la UE no ha aplicado las disposiciones sobre exención de infraestructuras de la Directiva y el segundo paquete energético de manera uniforme, imparcial y razonable, incluso en lo relativo a la venta, la distribución y el transporte de gas natural.

Por otra parte, la definición de "transporte" en la Directiva excluye expresamente las "redes de gasoductos previas", que se definen por separado. En la Directiva se definen también las actividades de transporte y de GNL como separadas de las actividades de producción y suministro de gas natural. Las disposiciones sobre separación, a su vez, se aplican únicamente a la red de transporte y el gestor de la red de transporte, que deben separarse de las partes de la empresa integrada verticalmente dedicadas a la producción y el suministro. Así pues, los proveedores de servicios de transporte por gasoductos nacionales y de terceros países quedan exentos de las prescripciones en materia de separación con respecto a sus redes de gasoductos previas e instalaciones de GNL. Como resultado, contrariamente a las obligaciones que impone a la UE el párrafo 1 del artículo I del GATT de 1994, se concede al gas natural originario de terceros países transportado y colocado en el mercado de la UE a través de uno de esos dos tipos de infraestructura una ventaja, favor privilegio o inmunidad que no se concede inmediata e incondicionalmente al gas natural originario de Rusia, que es transportado y colocado en el mercado por proveedores de servicios de transporte por gasoductos que están sujetos a las prescripciones en materia de separación. Ese gas natural de origen ruso recibe también un trato menos favorable que el gas natural de origen interno transportado y colocado en el mercado a través de redes de gasoductos previas, y posiblemente instalaciones de GNL, de manera incompatible con el párrafo 4 del artículo III del GATT de 1994.

La Federación de Rusia entiende que esas medidas se promulgan y aplican mediante los siguientes instrumentos jurídicos:

- Directiva 2009/73/CE;
- Directiva 2003/55/CE;

-
- Reglamento (CE) N° 715/2009 sobre las condiciones de acceso a las redes de transporte de gas natural y por el que se deroga el Reglamento (CE) N° 1775/2005 ("Reglamento (CE) N° 715/2009")¹³;
 - Reglamento (CE) N° 713/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de julio de 2009, por el que se crea la Agencia de Cooperación de los Reguladores de la Energía ("Reglamento (CE) N° 713/2009")¹⁴;
 - Reglamento (UE) N° 994/2010 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 20 de octubre de 2010, sobre medidas para garantizar la seguridad del suministro de gas y por el que se deroga la Directiva 2004/67/CE del Consejo¹⁵;
 - decisiones y dictámenes de la Comisión en materia de certificación, de conformidad con los artículos 10 y 11 de la Directiva, y decisiones y dictámenes de las autoridades reguladoras nacionales de los Estados miembros de la UE en materia de certificación de conformidad con sus leyes de aplicación, incluidos, aunque no exclusivamente:
 - el Dictamen de la Comisión C(2012) 6255, 6.9.2012, Certificación de Jordgas Transport GmbH (Alemania), de conformidad con el apartado 1 del artículo 3 del Reglamento CE N° 715/2009 y el apartado 6 del artículo 10 de la Directiva 2009/73/CE;
 - el Dictamen de la Comisión C(2012) 9575, 11.12.2012, Certificación de NABUCCO Gas Pipeline International GmbH (Austria), de conformidad con el apartado 1 del artículo 3 del Reglamento (CE) N° 715/2009 y el apartado 6 del artículo 10 de la Directiva 2009/73/CE;
 - el Dictamen de la Comisión C(2014) 6463, 9.9.2014, Certificación de Gaz-System S.A. como explotadora de la parte polaca del gasoducto Yamal-Europe, de conformidad con el apartado 1 del artículo 3 del Reglamento (CE) N° 715/2009 y el apartado 6 del artículo 10 y el apartado 6 del artículo 11 de la Directiva 2009/73/CE;
 - decisiones y dictámenes de la Comisión y las autoridades reguladoras nacionales de los Estados miembros de la UE en materia de exención de infraestructuras de conformidad con el artículo 36 de la Directiva y sus predecesores, incluido el segundo paquete energético;
 - legislación de los Estados miembros por la que se aplica el tercer paquete energético, incluidos, aunque no exclusivamente:
 - Austria, Ley sobre el gas natural de 2011 (Gaswirtschaftsgesetz), FLG I N° 107/2011 (Consejo Nacional. GP XXIV RV 1081 AB 1128 página 124. Consejo Federal: 8581 AB 8593, página 801);
 - Bélgica (Federal), Ley de 8 de enero de 2012 por la que se modifica la Ley federal sobre el gas de 12 de abril de 1965; Gobierno de Bélgica (Flandes), Decreto de 8 de julio de 2011 por el que se modifica el Decreto sobre la energía de 8 de mayo de 2009; Gobierno de Bélgica (Región de Bruselas capital), Edicto de 20 de julio de 2011 por el que se modifica el Edicto sobre el gas de 1° de abril de 2004; Gobierno de Bélgica (Valonia), diversos decretos de modificación y órdenes gubernamentales por los que se aplica la Directiva;
 - Bulgaria, Ley de la energía (modificada por SG N° 66/26.07.2013, que entró en vigor el 26.7.2013);
 - Croacia, Ley de la energía (Gaceta Oficial 120/12); Gobierno de Croacia, Ley de regulación de las actividades relacionadas con la energía de 11 de noviembre

¹³ DO L 211, 14.8.2009, páginas 36-54.

¹⁴ DO L 211, 14.8.2009, páginas 1-14.

¹⁵ DO L 295, 12.11.2010, páginas 1-22.

de 2012; Gobierno de Croacia, Ley sobre el mercado del gas de 14 de marzo de 2013;

- Chipre, Ley de regulación del mercado del gas natural, Ley 1219 (I)/2012, que modifica las Leyes de regulación del mercado del gas natural 2004-2007;
- República Checa, Modificación de la Ley de la energía, Ley N° 211/2011 Col., por la que se modifica la Ley N° 458/2000 Col., sobre las condiciones comerciales y la administración pública en los sectores de la energía y sobre la modificación de determinadas leyes (Ley de la energía), modificada, y otras leyes conexas;
- Dinamarca, Modificaciones de la Ley sobre el suministro de electricidad y la Ley sobre el suministro de gas natural, Ley N° 466 de 18 de mayo de 2011;
- Estonia, Ley sobre el gas natural, Maagaasiseaduse muutmise seadus, seaduse parandus RT I, 28.06.2012,2; Elektrooniline Riigi Teataja (MNE(2012) 52911);
- Finlandia, Ley por la que se modifica la Ley sobre el mercado del gas natural (laki maakaasumarkkinain muuttamisesta 589/2013); Ley de supervisión del mercado de la electricidad y el gas (laki sähkö- ja maakaasumarkkinoiden valvonnasta 590/2013); y Ley sobre la Autoridad del Mercado de la Energía (laki energiamarkkinavirastosta 591/2013);
- Francia, Ordonnance N° 2011-504 du 9 mai 2011 portant codification de la partie législative du code de l'énergie;
- Alemania, Energiewirtschaftsgesetz (Gesetz über die Elektrizitäts- und Gasversorgung (Energiewirtschaftsgesetz - EnWG) i.d.F. von Artikel 2 des Gesetzes vom 16.1.2012, BGBl I S. 74.);
- Grecia; Ley 4001/2011, "sobre el funcionamiento de los mercados energéticos de la electricidad y el gas natural, sobre la investigación, la producción y las redes de transporte de hidrocarburos y otras disposiciones" (Gaceta Oficial A'176/22.08.2011);
- Hungría, Ley N° XXIX de 2011 por la que se modifica la Ley sobre el suministro de gas; Ley N° XL de 2008 sobre el suministro de gas natural;
- Irlanda, S.I. N° 463 de 2011, Reglamento de las Comunidades Europeas (mercado interior de electricidad y gas) (protección del consumidor) de 2011;
- Italia, Decreto Legislativo, 1° de junio de 2011, N° 93, "Attuazione delle direttive 2009/72/CE, 2009/73/CE e 2008/92/CE relative a norme comuni per il mercato interno dell'energia elettrica, del gas naturale e ad una procedura comunitaria sulla trasparenza dei prezzi al consumatore finale industriale di gas e di energia elettrica, nonche' abrogazione delle direttive 2003/54/CE e 2003/55/CE;
- Letonia, Ley de la energía (modificada el 25.3.2014);
- Lituania, Ley sobre el gas natural, N° VIII-1973, 10 de octubre de 2000 (modificada el 13 de marzo de 2014, N° XII-772); Ley por la que se aplica la Ley que modifica la Ley sobre el gas natural, N° XI-1565, 30 de junio de 2011; Resolución N° 1239 de 28 de octubre de 2011 sobre la aprobación del Plan para la realización de la separación de las actividades y el control de las empresas de gas natural que no se ajustan a las prescripciones de la Ley sobre el gas natural de la República de Lituania; Plan para la realización de la separación de las actividades y el control de las empresas de gas natural que no se ajustan a las prescripciones de la Ley sobre el gas natural de la República de Lituania, aprobado por la Resolución N° 1239 de 28 de octubre de 2011 (Gaceta Oficial, 2011, N° 130-6170);

- Luxemburgo, Ley de 7 de agosto de 2012 que modifica la Ley modificada de 1º de agosto de 2007 relativa a la organización del gas natural;
- Malta, legislación subsidiaria 423.21, Reglamento del Mercado del gas natural, 5 de mayo de 2011, aviso legal 167 de 2011, modificado por el aviso legal 189 de 2012;
- Países Bajos, Ley sobre el gas (Gaswet) (modificada en abril de 2013);
- Polonia, Ley de la energía de 10 de abril de 1997 - texto consolidado (Diario de Legislación de 2012, N° 1059, modificado);
- Portugal, Decreto Lei 77/2011, de 20 de Junho (20 de junio de 2011);
- Rumania, Propunere ANRE de transpunere a Directivei CE si PE nr.73/2009;
- Eslovaquia, Ley N° 251/2012 Col. sobre el sector energético y sobre la modificación y el complemento de varios instrumentos legislativos;
- Eslovenia, Ley de la energía;
- España, Real Decreto-ley 13/2012, 30 de marzo de 2012;
- Suecia, Ley sobre el gas natural (2005:403) (modificada el 1º de enero de 2012);
- Reino Unido, Reglamento sobre el gas y la electricidad (mercados interiores) de 2011;
- así como cualesquiera modificaciones o prórrogas, cualesquiera medidas sustitutivas, cualesquiera medidas de renovación, cualesquiera otras medidas o instrumentos jurídicos de aplicación y otras medidas conexas.

2. Medidas de asignación de la capacidad

El acceso a las redes de transporte dentro de la UE se concede mediante la venta a los proveedores de gas de derechos para un volumen de capacidad determinado. El tercer paquete energético impuso un sistema de reglamentos relativos a la manera en que se realiza la asignación de la capacidad. Estos incluyen el Reglamento (CE) N° 715/2009 y el Reglamento de la Comisión (UE) N° 984/2013, que fue adoptado posteriormente.¹⁶ Esos reglamentos conceden a los Estados miembros facultades discrecionales para definir puntos de interconexión y puntos de entrada. En los puntos de interconexión, la capacidad debe venderse mediante subasta mientras que, en los puntos de entrada, la capacidad se vende habitualmente por orden de llegada. La capacidad en el caso del gas natural originario de Rusia se considera de manera desproporcionada que entra a través de puntos de interconexión y, por lo tanto, es objeto de subasta, mientras que se considera en general que el gas de origen interno y el originario de otros terceros países entra a través de puntos de entrada, lo cual hace que se le aplique el orden de llegada. El sistema de orden de llegada a) da lugar a una tarifa libremente negociada entre las partes contratantes, mientras que, en caso de subasta, la tarifa debe ser aprobada por el regulador; y b) la capacidad puede contratarse para 20 años o más mientras que la capacidad que es objeto de subasta está limitada a 15 años.

Como resultado, contrariamente a las obligaciones que impone a la UE el párrafo 1 del artículo I del GATT de 1994, el gas natural originario de terceros países transportado, colocado en el mercado de la UE y sometido al sistema de orden de llegada recibe una ventaja, favor, privilegio o inmunidad que no se concede inmediata e incondicionalmente al gas natural originario de Rusia transportado, colocado en el mercado y sometido a subasta. Ese gas natural de origen ruso recibe también un trato menos favorable que el gas natural de origen interno transportado, colocado en

¹⁶ Reglamento (UE) N° 984/2013 de la Comisión, de 14 de octubre de 2013, por el que se establece un código de red sobre los mecanismos de asignación de capacidad en las redes de transporte de gas y se completa el Reglamento (CE) N° 715/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, DO L 273, 15.9.2013, páginas 5-17 ("Reglamento de la Comisión (UE) 984/2013").

el mercado y sometido al sistema de orden de llegada, de manera incompatible con el párrafo 4 del artículo III del GATT de 1994.

La Federación de Rusia entiende que esas medidas se promulgan y aplican mediante los siguientes instrumentos jurídicos:

- Directiva 2009/73/CE;
- Reglamento (CE) N° 715/2009;
- Reglamento (CE) N° 713/2009;
- Reglamento (UE) N° 984/2013 de la Comisión;
- así como cualesquiera modificaciones o prórrogas, cualesquiera medidas de sustitución, cualesquiera medidas de renovación, cualesquiera medidas de aplicación y otras medidas relacionadas conexas.

3. Medidas relativas a los "proyectos de interés común"

La UE ha promulgado también reglamentos por los que se establecen "corredores y áreas prioritarios en materia de infraestructura energética transeuropea", incluidos cuatro "corredores de gas prioritarios" concretos. El Reglamento principal, el Reglamento (UE) N° 347/2013, denominado el "Reglamento RTE-E", establece criterios para la identificación de "proyectos de interés común" o "PIC", a los que se concede carácter prioritario, incluso dentro de los corredores de gas prioritarios. El Reglamento RTE-E dispone que la aplicación de los PIC, incluidos los relativos al gas natural, se facilite mediante "procedimientos de concesión de autorizaciones racionalizados y eficientes", "tratamiento normativo mejorado" y asistencia financiera de la UE. En octubre de 2013, la Comisión publicó una modificación del Reglamento RTE-E por la que se estableció la lista inicial de PIC.¹⁷ Entre ellos figuran varios proyectos que promueven y facilitan la producción y el transporte del gas natural de origen interno, así como la importación y el transporte de gas de diversos terceros países, incluidos numerosos proyectos relativos al GNL. No obstante, la lista de PIC excluye cualquier proyecto destinado a facilitar la importación o el transporte de gas natural procedente de Rusia. La Federación de Rusia no está informada de que actualmente se esté considerando para ser designado como PIC ningún proyecto de ese tipo.

La Federación de Rusia considera que, contrariamente a lo dispuesto en el párrafo 1 del artículo II del AGCS, esas medidas otorgan a los servicios y a los proveedores de servicios rusos un trato menos favorable que el concedido a los servicios similares y a los proveedores de servicios similares de otros terceros países, que se benefician de tener proyectos incluidos en la lista de PIC. El gas natural originario de terceros países transportado y colocado en el mercado de la UE a través de gasoductos u otra infraestructura incluidos en la lista de PIC recibe también una ventaja, favor, privilegio o inmunidad que no se concede inmediata e incondicionalmente al gas natural originario de Rusia, contrariamente a lo dispuesto en el párrafo 1 del artículo I del GATT de 1994. A ese gas natural de origen ruso se le concede también un trato menos favorable que al gas natural de origen interno transportado y colocado en el mercado a través de gasoductos u otra infraestructura incluidos en la lista de PIC, de manera incompatible con el párrafo 4 del artículo III del GATT de 1994.

La Federación de Rusia entiende que esas medidas se promulgan y aplican mediante los siguientes instrumentos jurídicos:

- Directiva 2009/73/CE;
- Reglamento (CE) N° 715/2009;

¹⁷ Reglamento Delegado (UE) N° 1391/2013 de la Comisión, de 14 de octubre de 2013, por el que se modifica el Reglamento (UE) N° 347/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo, relativo a las orientaciones sobre las infraestructuras energéticas transeuropeas, en cuanto a la lista de la Unión de proyectos de interés común, de 17 de abril de 2013, DO L 349, 21.12.2013, páginas 28-43 ("Reglamento Delegado (UE) N° 1391/2013 de la Comisión").

- Reglamento (UE) N° 347/2013;
- Reglamento Delegado (UE) N° 1394/2013 de la Comisión; y
- Reglamento (UE) N° 1316/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 11 de diciembre de 2013, por el que se crea el Mecanismo "Conectar Europa", por el que se modifica el Reglamento (UE) N° 913/2010 y por el que se derogan los Reglamentos (CE) N° 680/2007 y (CE) N° 67/2010, DO L 348, 30.12.2013;
- así como cualesquiera modificaciones o prórrogas, cualesquiera medidas de sustitución, cualesquiera medidas de renovación, cualesquiera medidas de aplicación y otras medidas conexas.

La Federación de Rusia considera que las medidas arriba mencionadas son incompatibles con las obligaciones que imponen a la UE y sus Estados miembros el párrafo 1 del artículo II, el párrafo 1 y el párrafo 5 a) del artículo VI, el artículo XVI, incluido su párrafo 1 y sus párrafos 2 a), 2 e) y 2 f), y el artículo XVII del AGCS; y el párrafo 1 del artículo I, el párrafo 4 del artículo III, el párrafo 3 a) del artículo X y el párrafo 1 del artículo XI del GATT de 1994. Esas medidas parecen también anular o menoscabar las ventajas resultantes directa o indirectamente para la Federación de Rusia de los acuerdos citados.

La Federación de Rusia pide que esta solicitud se incluya en el orden del día de la reunión ordinaria del Órgano de Solución de Diferencias que se celebrará el 19 de junio de 2015.
